

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65-66-67 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65-66-67 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-374

## PROJET DE LOI C-374

An Act to amend the Historic Sites and  
Monuments Act (composition of the Board)

Loi modifiant la Loi sur les lieux et  
monuments historiques (composition de la  
Commission)

---

**AS PASSED**

---

**ADOPTÉ**

BY THE HOUSE OF COMMONS

PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES

MAY 8, 2018

---

LE 8 MAI 2018

---

---

## RECOMMENDATION

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "*An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act (composition of the Board)*".

## SUMMARY

This enactment amends the *Historic Sites and Monuments Act* to increase the number of members of the Historic Sites and Monuments Board of Canada and to provide for First Nations, Inuit and Métis representation on the Board. It also modifies the entitlements of Board members.

## RECOMMANDATION

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « *Loi modifiant la Loi sur les lieux et monuments historiques (composition de la Commission)* ».

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur les lieux et monuments historiques* afin que soit augmenté le nombre de membres composant la Commission des lieux et monuments historiques du Canada et qu'y soient représentés les Premières Nations, les Inuits et les Métis. Il modifie également la rémunération et les indemnités des commissaires.

## BILL C-374

An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act (composition of the Board)

R.S., c. H-4

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1 (1) The portion of subsection 4(1) of the *Historic Sites and Monuments Act* before paragraph (a) is replaced by the following:** 5

**4 (1)** There is established a Board, to be called the Historic Sites and Monuments Board of Canada, consisting of up to 19 members as follows:

**(2) Subsection 4(1) of the Act is amended by striking out “and” at the end of paragraph (c) and by replacing paragraph (d) with the following:** 10

**(d)** one representative — who may be a person referred to in any of paragraphs (a) to (c) or a person appointed under paragraph (e) — for each province or territory, to be appointed by the Governor in Council; and 15

**(e)** one representative — who may be a person referred to in any of paragraphs (a) to (c) or a person appointed under paragraph (d) — for each of the following, to be appointed by the Governor in Council: 20

**(i)** First Nations,

**(ii)** the Inuit, and

**(iii)** the Métis.

**(3) Section 4 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):** 25

**Eligibility of appointed members — knowledge and experience**

**(2.1)** A person is not eligible to be appointed as a representative under paragraph (1)(d) or (e), unless that

421440

## PROJET DE LOI C-374

Loi modifiant la Loi sur les lieux et monuments historiques (composition de la Commission)

L.R., ch. H-4

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1 (1) Le passage du paragraphe 4(1) de la *Loi sur les lieux et monuments historiques* précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :** 5

**4 (1)** Est constituée la Commission des lieux et monuments historiques du Canada, composée d’au plus dix-neuf membres ou commissaires, à savoir :

**(2) L’alinéa 4(1)d) de la même loi est remplacé par ce qui suit :** 10

**d)** des représentants nommés par le gouverneur en conseil, qui peuvent aussi être des personnes visées aux alinéas a) à c) ou nommées en vertu de l’alinéa e), à raison de un pour chaque province ou territoire; 15

**e)** des représentants, nommés par le gouverneur en conseil, qui peuvent aussi être des personnes visées à l’un des alinéas a) à c) ou nommées en vertu de l’alinéa d), à raison de un pour chaque groupe suivant :

**(i)** les Premières Nations, 20

**(ii)** les Inuits,

**(iii)** les Métis.

**(3) L’article 4 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :**

**Condition de nomination : connaissances et expertise**

**(2.1)** La personne nommée par le gouverneur en conseil en vertu des alinéas (1)d) ou e) doit posséder les 25

person has knowledge and experience relevant to the appointment that will assist with the business of the Board.

connaissances et l'expérience pertinentes à sa nomination et propres à aider la Commission dans ses activités.

**2 (1) Subsections 5(1) and (2) of the English version of the Act are replaced by the following:**

**2 (1) Les paragraphes 5(1) et (2) de la version anglaise de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

5

**Designation of Chair**

**Designation of Chair**

**5 (1)** The Governor in Council shall designate one of the members of the Board to be its Chair. 5

**5 (1)** The Governor in Council shall designate one of the members of the Board to be its Chair.

**Meetings**

**Meetings**

**(2)** The Board shall meet at least once in every calendar year at the call of the Chair, but the time and place of each meeting is subject to the approval of the Minister.

**(2)** The Board shall meet at least once in every calendar year at the call of the Chair, but the time and place of each meeting is subject to the approval of the Minister. 10

**(2) Subsection 5(4) of the Act is replaced by the following:** 10

**(2) Le paragraphe 5(4) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**Quorum**

**Quorum**

**(4)** Ten members of the Board constitute a quorum.

**(4)** Le quorum de la Commission est constitué de dix membres.

**3 Section 8 of the Act is replaced by the following:**

**3 L'article 8 de la même loi est remplacé par ce qui suit :** 15

**Remuneration**

**Rémunération**

**8 (1)** Each member of the Board appointed by the Governor in Council is to be paid the remuneration that is fixed by the Governor in Council. 15

**8 (1)** Les commissaires nommés par le gouverneur en conseil reçoivent la rémunération fixée par le gouverneur en conseil.

**Travel and living expenses**

**Frais de déplacement et de séjour**

**(2)** Members of the Board are to be paid, in accordance with Treasury Board directives, travel and living expenses incurred in connection with the business of the Board while absent from their ordinary place of residence. 20

**(2)** Les commissaires sont indemnisés, en conformité avec les directives du Conseil du Trésor, des frais de déplacement et de séjour entraînés par les activités de la Commission hors de leur lieu ordinaire de résidence. 20

**Administrative costs**

**Frais administratifs**

**(3)** The Chair of the Board and each member of the Board appointed by the Governor in Council are to be paid expenses fixed by the Governor in Council that are incurred for administrative assistance in connection with the business of the Board. 25

**(3)** Le président de la Commission et les commissaires nommés par le gouverneur en conseil sont remboursés de toute dépense, fixée par le gouverneur en conseil, engagée pour du soutien administratif relativement aux activités de la Commission. 25



